



EXPLOSION PROTECTION CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert No. GYJ071064

This is to certify that the product

Solenoid

manufactured by Eugen Seitz AG

(Address: Spitalstr. 204, CH-8623 Wetzikon 3, Switzerland)

which model is 2□6□ Series

Ex marking Ex d II CT4/T5/T6

product standard --

drawing number 1 - 119 938 d+e Rev.2

has been inspected and certified by NEPSI, and that it conforms
to GB3836.1 - 2000, GB3836.2 - 2000

This Approval shall remain in force until 2012.02.15

Remarks Type details, temperature classification & Special requirements for safe use
are shown in the attachment to this certificate

Director



National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation

Issued Date 2007.02.16

This Certificate is valid for products compatible with the documents and samples approved by NEPSI.

103 Cao Bao Road
Shanghai 200233, China

<http://www.nepsi.org.cn>
Email: info@nepsi.org.cn

Tel:0086 21 64368180
Fax:0086 21 64844580



防 爆 合 格 证

证号：GYJ071064

由 瑞士欧根赛驰有限公司
(地址: Spitalstr. 204, CH-8623 Wetzikon 3, Switzerland)

制造的产品：

名 称 电磁头线圈

型号规格 2□6□系列

防爆标志 Ex d II CT4/T5/T6

产品标准 —

图样编号 1 - 119 938 d+e Rev.2

经图样及技术文件的审查和样品检验，确认上述产品符合 GB3836.1-2000、GB3836.2-2000 标准，特颁发此证。有效期自颁发日期起伍年内有效。

备注 型号规格、温度组别和产品使用注意事项见本合格证附件

站 长

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

颁发日期 二〇〇七年 月 十六日

本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。

地址：上海市漕宝路103号
邮编：200233

网址：www.nepsi.org.cn
Email: info@nepsi.org.cn

电话：0086 21 64368180
传真：0086 21 64844580

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation

(GYJ071064)

(Attachment I)

Attachment I

(Translation)

Solenoid type 2□6□ series, rated voltage from 6V to 400V, Max. rated power 8W or 13VA, manufactured by Eugen Seitz AG, have been approved by National Supervision and Inspection Center for Explosion Protection and Safety of Instrumentation (NEPSI) in accordance with the following standards:

GB3836.1 - 2000 Electrical apparatus for explosive gas atmospheres

Part 1: General requirements

GB3836.2 - 2000 Electrical apparatus for explosive gas atmospheres

Part 2: Flameproof enclosure “d”

The solenoid is approved with explosion marking of Ex d II CT4/T5/T6.

The types to this certificate are as below:

2A65	2C65	2E65	2F65
2A66	2C66	2E66	2F66
2A67	2C67	2E67	2F67

The correlations between the temperature classification and the permissible maximum ambient temperature range are as below:

Temperature classification	Permissible Maximum ambient temperature range
T4	- 20°C ~ +90°C
T5	- 20°C ~ +55°C
T6	- 20°C ~ +40°C

1. SPECIAL REQUIREMENTS

1.1 The internal and external earthing terminal should be connected to the ground reliably at site.

1.2 Do not open the cover when explosive gas may be present.

- 1.3 The cable entry holes have to be connected by means of suitable cable entry device with type of protection of Ex d II C, The cable entry device is approved in accordance with GB3836.1-2000 and GB3836.2-2000, and which are covered by a separate examination certificate.
- 1.4 At ambient temperatures of $\geq +70^{\circ}\text{C}$, the cables used must have an increased heat resistance.
- 1.5 Forbid user to change the configuration to ensure the equipment's explosion protection performance.
- 1.6 When installation, operation and maintenance the solenoid, users should comply with the relevant requirements of the product instruction manual, GB3836.13-1997 "Electrical apparatus for explosive gas atmospheres Part 13: Repair and overhaul for apparatus used in explosive gas atmospheres", GB3836.15-2000 "Electrical apparatus for explosive gas atmospheres Part 15: Electrical installations in hazardous areas (other than mines)" and GB50257-1996 "Code for construction and acceptance of electric device for explosion atmospheres and fire hazard electrical equipment installation engineering".

2. MANUFACTURER'S RESPONSIBILITY

- 2.1 The instruction manual should include all the items mentioned above.
- 2.2 The manufacturer must strictly produce according to the documents approved by NEPSI.
- 2.3 The following contents are added to the nameplate of the solenoid:
 - 2.3.1 Identification of NEPSI.
 - 2.3.2 Certificate No.GYJ071064.

**National Supervision and Inspection Center
For Explosion Protection and Safety of Instrumentation**

Feb. 16, 2007

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation

(GYJ071064)

(Attachment I)

GYJ071064防爆合格证附件 I

由瑞士欧根赛驰有限公司生产的2□6□系列电磁头线圈，额定电压6V~400V、最大额定功率8W/13VA，经国家级仪器仪表防爆安全监督检验站(NEPSI)检验，符合GB3836.1-2000“爆炸性气体环境用电气设备 第1部分：通用要求”和GB3836.2-2000“爆炸性气体环境用电气设备 第2部分：隔爆型“d””的有关要求，产品防爆标志为 Ex d IIC T4/T5/T6，防爆合格证号为GYJ071064。

本证书认可产品的具体型号如下：

2A65	2C65	2E65	2F65
2A66	2C66	2E66	2F66
2A67	2C67	2E67	2F67

电磁头线圈的最大使用环境温度范围与温度组别的关系如下：

温度组别	最大使用环境温度范围
T4	- 20℃ ~ +90℃
T5	- 20℃ ~ +55℃
T6	- 20℃ ~ +40℃

一、产品使用注意事项

1. 产品设有内外接地装置，现场安装时必须可靠接地。
2. 切断电源后方可开盖。
3. 电缆引入口必须配置电缆引入装置或封堵件，该类部件必须是防爆检验机构依据GB3836.1-2000和GB3836.2-2000要求认可的Ex元件，其防爆标志为Ex d IIC。冗余口用封堵件堵封，且电缆引入装置或封堵件的安装使用必须遵守其说明书。
4. 当电缆引入装置部位的温度高于70℃时，则电缆必须选用耐高温型密封电缆。
5. 用户不得随意更改产品结构及零部件配置。



6. 产品的安装、使用和维护应同时遵守产品说明书、GB3836.13-1997“爆炸性气体环境用电气设备 第13部分：爆炸性气体环境用电气设备的检修”、GB3836.15-2000“爆炸性气体环境用电气设备 第15部分：危险场所电气安装（煤矿除外）”及GB50257-1996“电气装置安装工程爆炸和火灾危险环境 电气装置施工及验收规范”的有关规定。

二、制造厂责任

1. 产品制造厂必须将上述使用注意事项纳入该产品使用说明书；
2. 制造厂必须严格按照NEPSI认可的文件资料生产；
3. 产品铭牌中应增加下列内容：
 - 3.1 NEPSI认可标志
 - 3.2 防爆合格证号

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

二〇〇七年三月十六日